



Bruxelles, 27 iunie 2022
(OR. en)

10719/22

ESE 1

NOTĂ DE ÎNSOȚIRE

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	7 iunie 2022
Destinatar:	Secretariatul General al Consiliului
Nr. doc. Csie:	COM(2022) 258 final
Subiect:	RAPORT AL COMISIEI CĂTRE CONSILIU Al optsprezecelea raport privind punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 866/2004 al Consiliului din 29 aprilie 2004 și privind situația rezultată în urma aplicării sale în perioada 1 ianuarie – 31 decembrie 2021

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2022) 258 final.

Anexă: COM(2022) 258 final



Bruxelles, 7.6.2022
COM(2022) 258 final

RAPORT AL COMISIEI CĂTRE CONSILIU

**Al optsprezecelea raport privind punerea în aplicare a Regulamentului (CE)
nr. 866/2004 al Consiliului din 29 aprilie 2004 și privind situația rezultată în urma
aplicării sale în perioada 1 ianuarie – 31 decembrie 2021**

RAPORT AL COMISIEI CĂTRE CONSILIU

Al optsprezecelea raport privind punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 866/2004 al Consiliului din 29 aprilie 2004 și privind situația rezultată în urma aplicării sale în perioada 1 ianuarie – 31 decembrie 2021

Regulamentul (CE) nr. 866/2004 al Consiliului privind regimul stabilit în temeiul dispozițiilor articolului 2 din Protocolul nr. 10 din Actul de aderare¹ (denumit în continuare „Regulamentul privind linia verde”) a intrat în vigoare la 1 mai 2004. Acesta stabilește condițiile în care dispozițiile legislației UE se aplică circulației persoanelor, mărfurilor și serviciilor peste linia de demarcație dintre zonele din Republica Cipru în care guvernul nu exercită un control efectiv și zonele în care guvernul exercită un astfel de control. Pentru a asigura eficacitatea acestor norme, aplicarea lor a fost extinsă la linia de demarcație dintre zonele respective și zona estică de suveranitate a Regatului Unit (*UK Eastern Sovereign Base Area – ESBA*)².

Prezentul raport acoperă perioada 1 ianuarie – 31 decembrie 2021.

În perioada de raportare, Ciprul a continuat să fie afectat de pandemia de COVID-19.

În 2021, Comisia a întreținut un dialog constructiv cu autoritățile relevante ale Republicii Cipru și cu administrația zonei de suveranitate (*Sovereign Base Area – SBA*) în ceea ce privește punerea în aplicare a regulamentului, precum și cu Camera de Comerț Cipriotă Turcă.

1. TRECEREA LINIEI DE DEMARCAȚIE DE CĂTRE PERSOANE

1.1. Trecerea liniei de demarcație prin punctele de trecere autorizate

Regulamentul prevede un cadru juridic pentru trecerea liniei verzi (denumită în continuare „linia de demarcație”) de către cetățenii ciprioți, ceilalți cetățeni ai UE și cetățenii țărilor terțe prin punctele de trecere autorizate. În 2021, s-a înregistrat o creștere comparativ cu anul precedent, atât a numărului de treceri ale ciprioților greci, cât și a numărului de treceri ale ciprioților turci.

Conform datelor puse la dispoziție de Poliția Republicii Cipru (denumită în continuare „CYPOL”), în perioada de raportare s-au înregistrat 695 702 treceri ale ciprioților greci (față de 397 717 cu un an în urmă) și 233 950 de treceri ale vehiculelor cipriote grecești (față de 176 769 cu un an în urmă) dinspre zonele controlate de guvern către zonele care nu se află sub controlul efectiv al Republicii Cipru. În aceeași perioadă, s-au înregistrat 513 291 de treceri ale ciprioților greci turci (față de 382 370 cu un an în urmă) și 423 846 de treceri ale

¹ JO L 161, 30.4.2004, p. 128. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (UE) nr. 685/2013 al Consiliului din 15 iulie 2013, JO L 196, 19.7.2013, p. 1.

² A se vedea considerentul 3 din Regulamentul privind linia verde.

vehiculelor cipriote turce (față de 225 735 cu un an în urmă) dinspre zonele care nu se află sub controlul efectiv al Republicii Cipru în zonele controlate de guvern³.

A crescut, de asemenea, numărul cetățenilor UE (care nu sunt ciprioți) și al cetățenilor țărilor terțe care au trecut linia de demarcație. În perioada de raportare s-au înregistrat 371 910 treceri în ambele sensuri ale liniei de demarcație de către cetățeni ai UE (care nu sunt ciprioți) și de către resortisanți ai țărilor terțe (față de 106 624 cu un an în urmă).

Cifrele furnizate de CYPOL menționate anterior nu includ datele privind persoanele și vehiculele care au trecut linia de demarcație venind dinspre partea de nord a Ciprului, la punctele de trecere Pergamos și Strovilia, aflate sub autoritatea zonei estice de suveranitate a Regatului Unit. Pentru aceste zone, rapoartele ESBA menționează că s-au înregistrat 200 625 de treceri ale ciprioților greci (față de 90 955 cu un an în urmă) și 119 527 de treceri ale vehiculelor cipriote grecești (față de 53 604 cu un an în urmă) către partea de nord a Ciprului. În același timp, s-au înregistrat 300 643 de treceri ale ciprioților turci (față de 236 346 cu un an în urmă) și 197 106 treceri ale vehiculelor cipriote turce (față de 155 955 cu un an în urmă) în celălalt sens. În plus, 228 950 de cetățeni ai UE (care nu sunt ciprioți) și de resortisanți ai țărilor terțe au trecut linia de demarcație în ambele sensuri.

În 2021, 89 de membri ai personalului CYPOL au lucrat la punctele de trecere, comparativ cu 76 în 2020.

Cifrele colectate de comunitatea cipriotă turcă în 2021 indică o creștere a numărului de treceri ale ciprioților greci (1 013 778, față de 495 448 cu un an în urmă) și ale vehiculelor cipriote grecești (581 836, față de 278 338 cu un an în urmă) dinspre zonele controlate de guvern către partea de nord a Ciprului. Acestea indică, de asemenea, o creștere a numărului de treceri ale ciprioților turci (893 014, față de 685 671 cu un an în urmă) și ale vehiculelor cipriote turce (479 474, față de 361 363 cu un an în urmă) în celălalt sens. Conform statisticilor furnizate, 532 243 de cetățeni ai UE (care nu sunt ciprioți) și de resortisanți ai țărilor terțe au trecut din zonele controlate de guvern în partea de nord a Ciprului (față de 335 934 cu un an în urmă).

S-a considerat că această creștere a numărului de treceri reflectă atât revenirea treptată la o viață cotidiană mai normală după primul an al pandemiei, cât și redeschiderea tuturor punctelor de trecere în cursul anului. În plus, s-a raportat faptul că rata de schimb favorabilă a monedei euro față de lira turcească a încurajat ciprioții greci să treacă linia de demarcație către zonele care nu se află sub controlul efectiv al guvernului Republicii Cipru pentru a face cumpărături în scop personal. Pe de altă parte, s-a raportat, de asemenea, faptul că multe persoane au fost descurajate să treacă linia verde de cerința în vigoare la punctele de trecere de a prezenta documente legate de statutul privind COVID-19.

La începutul perioadei de raportare, unele puncte de trecere au rămas suspendate temporar. Punctul de trecere Ledra Street a fost suspendat temporar în urma unei decizii a Consiliului de

³ Autoritățile Republicii Cipru nu păstrează o evidență a numărului de ciprioți greci care s-au întors în zonele controlate de guvern sau a numărului de ciprioți turci care s-au întors în partea de nord a Ciprului.

Miniștrii al Republicii Cipru din 29 februarie 2020. Punctele de trecere Lefka-Apliki, Deryneia și Kato Pyrgos-Karavostasi au fost suspendate temporar de ciprioții turci. În urma unei declarații a celor doi lideri ciprioți emisă prin intermediul Organizației Națiunilor Unite la 2 iunie 2021, toate punctele de trecere rămase au fost redeschise începând cu 4 iunie 2021.

Având în vedere continuarea pandemiei de COVID-19, în cursul perioadei de raportare, persoanelor care treceau linia verde li se solicita să prezinte, pentru inspecție, documente specifice privind statutul lor sanitar, cum ar fi certificatele de vaccinare sau rezultatele testelor pentru COVID-19. Aceste cerințe s-au modificat pe parcursul anului, având în vedere evoluțiile pandemiei. Comitetul tehnic bicomunitar privind sănătatea a emis o serie de declarații în vederea sincronizării acestor cerințe, pe care Republica Cipru și comunitatea cipriotă turcă le-au luat în considerare atunci când au adoptat măsuri la punctele de trecere, în vederea evitării acțiunilor unilaterale.

Au fost raportate cozi lungi la mai multe puncte de trecere. Acestea au fost atribuite necesității de a efectua verificări ale documentelor legate de COVID-19, în plus față de verificările documentelor de identitate.

Autobuzele cipriote turce care transportă cetățeni ai UE nu au permisiunea autorităților Republicii Cipru de a trece în zonele controlate de guvern deoarece nu dispun de documente eliberate de autoritățile Republicii Cipru care respectă integral acquis-ul.

Forța ONU de menținere a păcii în Cipru (UNFICYP) a continuat să faciliteze desfășurarea practicilor religioase de către ambele comunități.

1.2. Migrația ilegală peste linia verde și azilul

Cifrele furnizate de CYPOL pentru 2021 au indicat o creștere a numărului de migranți care au trecut în mod ilegal linia de demarcație din zonele care nu se află sub controlul efectiv al Guvernului Republicii Cipru către zonele controlate de guvern. În 2021, 9 812 migranți în situație ilegală au trecut linia de demarcație în acest mod; cifrele echivalente pentru 2020, 2019 și 2018 au fost 4 857, 7 409 și 4 451. Principalele țări de origine ale migranților în situație ilegală au fost Siria (2 274), Nigeria (1 445), Republica Democratică Congo (1 202), Pakistan (838) și Camerun (765). Migrația ilegală rămâne un motiv serios de îngrijorare pentru autoritățile Republicii Cipru.

Dintre cei 9 812 migranți aflați în situație ilegală, 87 % au depus cereri de protecție internațională în Republica Cipru (față de 81,5 % cu un an în urmă). Țara de origine cu cel mai mare număr de solicitanți a fost Siria (1 902).

CYPOL a putut să identifice persoanele prin utilizarea aceluiași criterii ca și în anii precedenți, în primul rând pe baza informațiilor conținute în documentele de călătorie ale migranților în cauză și a declarațiilor date de aceștia. Pe baza acestei evaluări, aproape toți migranții care au fost reținuți în zonele controlate de guvern după trecerea ilegală a liniei de demarcație ajunseseră mai întâi în partea de nord a Ciprului venind din Turcia.

Comunitatea cipriotă turcă a comunicat faptul că s-au făcut în continuare eforturi în partea de nord a Ciprului pentru a se preveni migrația ilegală. În 2021, 3 508 persoane⁴ au fost împiedicate să treacă în zonele care nu sunt controlate de guvern din Cipru, iar 1 325 de persoane⁵ care fuseseră reținute în partea de nord a Ciprului au fost deportate.

Reprezentanții celor două comunități s-au întâlnit în cadrul unei Comisii tehnice bicomunitare privind criminalitatea și chestiunile penale, care funcționează sub egida ONU. Ca o extensie a acestei comisii, cele două comunități au continuat să recurgă la un „Birou Comun pentru Comunicare”, care oferă o platformă pentru schimbul de informații referitoare la chestiuni penale.

CYPOL a descris cooperarea cu alte departamente guvernamentale relevante ale Republicii Cipru și cu administrația ESBA ca fiind foarte bună.

Zona estică de suveranitate (Eastern Sovereign Base Area – ESBA)

În perioada de raportare, autoritățile ESBA au continuat să reflecte cerințele de sănătate la punctele de trecere instituite de Republica Cipru.

Migrația ilegală dinspre zonele care nu sunt controlate de guvern din Cipru prin ESBA a crescut. În 2021, 165 de migranți au fost reținuți după ce au trecut linia de demarcație în mod ilegal⁶. 2 488 de persoane nu au primit permisiunea de a trece linia de demarcație, cei mai mulți dintre ei (559) fiind cetățeni ruși. În conformitate cu dispozițiile relevante ale Protocolului referitor la zonele de suveranitate ale Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord în Cipru la Acordul privind retragerea Regatului Unit din Uniunea Europeană, Autoritățile ESBA au refuzat să permită unor cetățeni străini care au intrat prin partea de nord a Ciprului să treacă linia verde⁷. Aceste persoane au fost direcționate către punctele de trecere din afara ESBA pentru a fi supuse verificărilor, în conformitate cu cerințele de intrare pe teritoriul în Republicii Cipru.

Ofițerii zonei de suveranitate (SBA) au continuat să descrie colaborarea lor cu Republica Cipru drept excelentă.

În afara punctelor de trecere, poliția SBA a organizat patrule pe baza evaluării riscurilor și a datelor furnizate de serviciile de informații, în scopul de a combate migrația ilegală. Aceste patrule au fost completate cu patrule ale serviciilor vamale din SBA și ale personalului

⁴ Resortisanți pe țări: Turcia: 635, Nigeria: 488, Somalia: 413, Congo: 226, Pakistan: 171, alte țări: 1 575.

⁵ Resortisanți pe țări: Siria: 610, Turcia: 225, Nigeria: 130, Pakistan: 70, Bangladesh: 43, alte țări: 245.

⁶ Dintre cei 165 de migranți aflați în situație ilegală interceptați în ESBA, 154 au depus o cerere de azil și au fost predați autorităților Republicii Cipru. Aceștia se adaugă la numărul total de persoane care au trecut linia de demarcație în mod ilegal, număr defalcat în funcție de naționalitate în tabelul VII din anexă.

⁷ Resortisanții țărilor terțe (alții decât cetățenii Regatului Unit) pot trece numai dacă sunt implicați într-o activitate din domeniul apărării sau dacă sunt membri ai familiei unei persoane care desfășoară o astfel de activitate.

militar. În perioada de raportare, au fost utilizate drone pentru a supraveghea linia verde și au fost achiziționate și utilizate două vehicule cu camere termice și două vehicule cu proiectoare.

Patru „puncte de trecere neautorizate” din satul Pergamos sau din apropierea acestuia, utilizate de locuitorii și agricultorii din partea locului, sunt deosebit de dificil de controlat. Astfel cum s-a menționat în rapoartele anterioare, aceste „puncte de trecere neautorizate” rămân un motiv de îngrijorare și ar trebui identificată o soluție adecvată, în conformitate cu articolul 7 din Protocolului referitor la zonele de suveranitate ale Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord în Cipru. În perioada de raportare, autoritățile SBA au efectuat controale spontane asupra persoanelor care utilizau drumurile de legătură către aceste puncte de trecere.

2. TRECEREA MĂRFURILOR PESTE LINIA DE DEMARCAȚIE

2.1. Valoarea schimburilor comerciale

Potrivit articolului 4 din Regulamentul privind linia verde, se pot introduce mărfuri din zonele care nu sunt controlate de guvern în zonele controlate de guvern, cu condiția ca acestea să îndeplinească criteriile stabilite la articolul 4⁸ și să fie însoțite de un document eliberat de către Camera de Comerț Cipriotă Turcă. În temeiul articolului 8 din Regulamentul (CE) nr. 1480/2004⁹ al Comisiei, Camera de Comerț Cipriotă Turcă și autoritățile Republicii Cipru au transmis lunar rapoarte cu privire la tipul, volumul și valoarea mărfurilor pentru care s-au emis documente de însoțire.

Conform statisticilor oferite de Camera de Comerț Cipriotă Turcă, valoarea totală a mărfurilor pentru care s-au emis documente de însoțire s-a ridicat la 6 836 060 EUR (față de 4 974 335 EUR cu un an în urmă). Comparativ cu 2020, aceasta reprezintă o creștere cu 37 % a valorii totale a mărfurilor pentru care au fost emise documente de însoțire.

Conform statisticilor furnizate de autoritățile Republicii Cipru, valoarea comercială totală a mărfurilor cu documente de însoțire care au trecut efectiv linia de demarcație a crescut cu 31 %, aceasta fiind de 6 151 022 EUR (față de 4 693 898 EUR cu un an în urmă).

Deși nu intră în domeniul de aplicare al Regulamentului privind linia verde, schimburile comerciale cu produse provenind din zonele controlate de guvern și destinate părții de nord a Ciprului au scăzut cu aproximativ 39 %, de la 694 281 EUR în 2020 la 420 253 EUR în 2021, conform cifrelor furnizate de Camera de Comerț și Industrie din Cipru. Schimburile comerciale cu produse provenind din zonele controlate de guvern și destinate părții de nord a Ciprului reprezintă 6,8 % din schimburile comerciale efectuate în sens invers (14,8 % în 2020).

⁸ Articolul 4 alineatul (1) prevede că mărfurile trebuie să fie obținute în totalitate în zonele care nu se află sub controlul efectiv al Guvernului Republicii Cipru ori să fi făcut obiectul unei ultime transformări sau prelucrări substanțiale justificate din punct de vedere economic într-o întreprindere utilată în acest scop aflată în zonele în care Guvernul Republicii Cipru nu exercită un control efectiv.

⁹ Regulamentul (CE) nr. 1480/2004 al Comisiei din 10 august 2004, JO L 272, 20.8.2004, p. 3.

Comunitatea cipriotă turcă a continuat să aplice un regim comercial care „reflectă” restricțiile prevăzute de Regulamentul privind linia verde. Potrivit părților cipriote turce interesate, principalul motiv care justifică acest regim este protecția întreprinderilor locale. În plus, mărfurile pot fi comercializate din zonele controlate de guvern către partea de nord a Ciprului doar după eliberarea unui „permis de import”. Totuși, acest „regim comercial” nu se aplică întotdeauna cu consecvență.

2.2. Tipuri de mărfuri

În 2021, natura produselor comercializate a rămas, în general, stabilă. Materialele de construcții au devenit cele mai comercializate produse, urmate de materiale plastice, mobilier și pește proaspăt¹⁰.

Au fost introduse noi produse, cum ar fi plăci din spumă de polistiren expandat, profiluri și bare din oțel și aluminiu și uși din oțel.

2.3. Nereguli

Republica Cipru a adus în atenția Comisiei două cazuri particulare de nereguli care au avut loc în cursul perioadei de raportare.

Primul caz se referea la un transport de morcovi, din care au fost testate eșantioane la laboratorul general de stat al Republicii Cipru. Testele au identificat reziduuri de pesticide linuron și triadimenol peste limita permisă. Comisia a informat Camera de Comerț Cipriotă Turcă, care a solicitat producătorului să ia toate măsurile necesare pentru a asigura respectarea deplină a normelor și a standardelor de siguranță sanitară relevante.

Al doilea caz se referea la un transport de măslina, din care au fost, de asemenea, testate eșantioane la laboratorul general de stat al Republicii Cipru. Testele au identificat reziduuri de pesticid cipermetrin peste limita permisă. Comisia a informat Camera de Comerț Cipriotă Turcă.

2.4. Obstacole și dificultăți în ceea ce privește circulația mărfurilor

Continuă să existe obstacole în calea comerțului peste linia de demarcație și acest lucru explică, în opinia Comisiei și a operatorilor ciprioți turci, actualul nivel limitat al schimburilor comerciale în această zonă.

Astfel cum s-a precizat în rapoartele anterioare¹¹, chestiunea trecerii vehiculelor comerciale cipriote turce în zonele controlate de guvern nu este încă rezolvată, iar vehiculele comerciale cipriote turce de peste 7,5 tone nu pot trece, nici acum, linia de demarcație dacă nu dispun de documente eliberate de Republica Cipru care respectă integral acquis-ul. Autoritățile Republicii Cipru au informat Comisia că au adoptat dispoziții pentru a facilita procesul de

¹⁰ Anexă, tabelul IV.

¹¹ A se vedea, de exemplu, al nouălea, al zecelea, al unsprezecelea, al doisprezecelea, al treisprezecelea, al paisprezecelea, al cincisprezecelea, al șaisprezecelea și al șaptesprezecelea raport anual privind punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 866/2004 al Consiliului și privind situația rezultată în urma aplicării acestuia.

obținere de către cetățenii ciprioți turci a certificatelor de inspecție tehnică și a permiselor de conducere pentru șoferi profesioniști. Soluționarea acestei probleme ar contribui în mod semnificativ la creșterea nivelului schimburilor comerciale, întrucât aceasta ar facilita transportul mărfurilor. În plus, în acest mod s-ar consolida contactul dintre operatorii economici ciprioți, ceea ce ar contribui în mod substanțial la consolidarea încrederii între cele două comunități. Comisia va continua să colaboreze cu autoritățile Republicii Cipru și cu comunitatea cipriotă turcă pentru a identifica o soluție la această problemă.

Astfel cum s-a raportat în anii precedenți, autoritățile Republicii Cipru nu permit trecerea alimentelor prelucrate și a materialelor care intră în contact cu produsele alimentare din cauza preocupărilor exprimate de serviciile sanitare cu privire la procesul de producție din partea de nord a Ciprului. Comisia a confirmat Republicii Cipru faptul că, în temeiul cadrului juridic aplicabil, aceste produse pot trece linia verde. Autoritățile Republicii Cipru pot preleva eșantioane din produse pentru analize suplimentare la punctele de trecere, în conformitate cu Regulamentul privind linia verde, însă nu ar trebui să împiedice trecerea tuturor alimentelor prelucrate. Comisia regretă faptul că nu s-a înregistrat niciun progres în perioada de raportare în vederea soluționării acestei probleme. Comisia este în continuare îngrijorată în ceea ce privește problema legată de alimentele prelucrate și va continua să examineze această chestiune împreună cu autoritățile Republicii Cipru.

La fel ca în anii precedenți, comercianții ciprioți turci au declarat în continuare că se confruntă cu dificultăți în a-și stoca produsele în magazine și în a face publicitate produselor și serviciilor lor în zonele controlate de guvern, ceea ce constituie un obstacol în calea schimburilor comerciale. Comercianții continuă să semnaleze o lipsă a cererii de produse cipriote turce din partea consumatorilor ciprioți greci. În plus, s-a menționat că, atunci când doresc să intre în relații comerciale cu cealaltă comunitate, comercianții, indiferent de comunitatea din care provin, se confruntă cu mai multe probleme de natură administrativă, de exemplu, ciprioții turci care fac schimburi comerciale dincolo de linia verde întâmpină dificultăți în deschiderea unui cont bancar la băncile aflate în zonele controlate de guvern.

2.5. Contrabanda cu mărfuri

Contrabanda cu mărfuri a continuat, ceea ce reflectă dificultatea de a controla deplasările ilegale peste linia de demarcație.

În 2021, Republica Cipru a realizat 1 518 confiscări de mărfuri de contrabandă (față de 494 cu un an în urmă), ceea ce reprezintă o creștere de 207 %. S-a înregistrat o creștere a contrabandei cu produse agricole și produse lactate și de origine animală. S-a înregistrat o creștere semnificativă a cantităților de țigarete și de tutun pentru rulat manual confiscate de Republica Cipru la linia verde: 246 460 de țigarete și 165 160 g de tutun pentru rulat manual (față de 78 620 de țigarete și 103 135 g cu un an în urmă). În plus, au fost confiscate 55 470 de cartușe de țigarete electronice și 79 025 g de tutun pentru narghilea. Printre celelalte produse confiscate s-au numărat alcoolul, mașinile, combustibilul, mărfurile care încalcă drepturile de proprietate intelectuală, medicamentele și pesticidele. La instanța districtuală au fost introduse patru acțiuni de urmărire în justiție pentru contrabandă. Cazurile de contrabandă

cu cantități mici de țigarete au fost soluționate, în general, prin impunerea unei sancțiuni administrative și confiscarea mărfurilor.

În 2021, autoritățile ESBA au înregistrat, de asemenea, o creștere semnificativă a numărului de confiscări de mărfuri de contrabandă în ESBA; au existat 516 confiscări, în comparație cu 138 în 2020.

În ceea ce privește aprovizionarea tradițională a populației cipriote turce din satul Pyla, situat în zona tampon [articolul 4 alineatul (10) din Regulamentul privind linia verde], cantitățile de materiale de construcție, pește, țigarete etc. au fost monitorizate și înregistrate de administrația ESBA.

2.6. Facilitarea schimburilor comerciale

Comisia a continuat să caute modalități de stimulare a schimburilor comerciale efectuate peste linia de demarcație.

În perioada de raportare, Comisia a purtat discuții cu autoritățile Republicii Cipru. Comisia a purtat, de asemenea, discuții cu Camera de Comerț Cipriotă Turcă cu privire la Halloumi/Hellim.

La 12 aprilie 2021, Comisia a adoptat două măsuri cu scopul de a pune în practică poziția comună privind o soluție temporară pentru Halloumi/Hellim, la care s-a ajuns sub îndrumarea președintelui Juncker în timpul vizitei sale în Cipru din 16 iulie 2015 și care urmează să fie pusă în aplicare în așteptarea reunificării Ciprului. Aceste măsuri sunt: Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/591 al Comisiei de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [„Χαλλούμι” (Halloumi)/„Hellim” (DOP)] și Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/586 a Comisiei de modificare a Deciziei 2007/330/CE de ridicare a interdicțiilor privind circulația anumitor produse de origine animală în insula Cipru în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 866/2004 al Consiliului și de stabilire a condițiilor privind circulația produselor respective cu privire la „Χαλλούμι” (Halloumi)/„Hellim” (DOP).

Unii expeditori ciprioți turci de pește proaspăt au continuat să raporteze dificultăți în ceea ce privește respectarea termenelor pentru inspecțiile veterinare ale peștelui proaspăt la punctul de trecere Agios Dhometios.

Comisia încurajează operatorii economici să profite de oportunitățile de afaceri și salută eforturile întreprinse de către Camera de Comerț și Industrie a Ciprului și de către Camera de Comerț Cipriotă Turcă.

În 2021, Comisia a continuat să mobilizeze experți din statele membre ale UE prin intermediul instrumentului TAIEX pentru a oferi sprijin pentru comerțul peste linia verde, în conformitate cu mandatul stabilit în Regulamentul privind linia verde. Experții TAIEX au fost implicați în efectuarea unor controale fitosanitare periodice cu privire la cartofi și citrice și în prelevarea de eșantioane de miere pentru analiză și au întocmit o listă actualizată a navelor ale căror capturi pot fi comercializate între zonele situate de o parte și de alta a liniei verzi.

2.7. Mărfurile din Uniune transportate înapoi în zonele aflate sub controlul efectiv al Guvernului Republicii Cipru după ce au trecut prin zonele care nu se află sub controlul efectiv al acestuia

Autoritățile Republicii Cipru au raportat că 1 741 de articole au fost transportate înapoi în zonele controlate de guvern după ce au trecut prin zonele care nu se află sub controlul guvernului.

3. CONCLUZII

În 2021, toate punctele de trecere a liniei verzi au fost redeschise, deși persoanelor care au trecut linia de demarcație li s-a solicitat să prezinte diverse documente legate de COVID-19, cum ar fi certificatele de vaccinare sau rezultatele testelor. S-a înregistrat o creștere semnificativă a numărului de treceri ale persoanelor, deși nu până la nivelurile anterioare pandemiei.

Numărul persoanelor care au trecut linia de demarcație în mod ilegal a atins un nou record în 2021. Migrația ilegală reprezintă în continuare un motiv serios de îngrijorare pentru Republica Cipru.

În 2021, valoarea schimburilor comerciale peste linia de demarcație a crescut cu 31 %, de la 4 693 898 EUR la 6 151 022 EUR. Valoarea mărfurilor pentru care s-au emis documente de însoțire a crescut cu 37 %, de la 4 974 335 EUR la 6 836 060 EUR. Materialele de construcții au devenit cele mai comercializate produse, urmate de materiale plastice, mobilier și pește proaspăt.

Camera de Comerț și Industrie a Ciprului și Camera de Comerț Cipriotă Turcă și-au continuat cooperarea pentru a aduce beneficii economice ambelor comunități.

Anumite obstacole în calea comerțului au persistat. Republica Cipru a continuat să nu autorizeze trecerea liniei de demarcație de către vehiculele comerciale cipriote turce cu o greutate de peste 7,5 tone. Mai mult decât atât, Republica Cipru încă nu permite trecerea alimentelor prelucrate și a materialelor care intră în contact cu produsele alimentare din cauza preocupărilor exprimate de serviciile sanitare cu privire la procesul de producție din partea de nord a Ciprului. Comisia a confirmat Republicii Cipru faptul că, în temeiul cadrului juridic aplicabil, aceste produse pot trece linia verde. Comisia regretă faptul că nu s-au înregistrat progrese în perioada de raportare în vederea soluționării acestor probleme. Comisia este în continuare îngrijorată de punerea corectă în aplicare a Regulamentului privind linia verde în ceea ce privește alimentele prelucrate și va continua să colaboreze cu autoritățile Republicii Cipru pentru a aborda aceste probleme.

În ansamblu, în ciuda faptului că Regulamentul privind linia verde continuă să ofere o bază de lucru rezonabilă pentru a permite trecerea persoanelor și a mărfurilor către și dinspre zonele Republicii Cipru controlate de guvern, Comisia este în continuare îngrijorată de faptul că nivelul schimburilor comerciale este în general scăzut. Comisia consideră că eliminarea obstacolelor din calea comerțului menționate în prezentul raport ar contribui la sporirea

schimburilor comerciale de o parte și de alta a liniei verzi. Comisia speră că activitatea celor două camere de comerț în scopul consolidării contactelor dintre cele două comunități de afaceri va conduce la legături economice mai strânse.

În acest context, Comisia se bazează în continuare pe buna cooperare cu Republica Cipru și cu SBA pentru a asigura punerea în aplicare eficace a Regulamentului (CE) nr. 866/2004 al Consiliului. Comisia va continua să monitorizeze punerea în aplicare a regulamentului.